

# Samyang AE85 мм F1,4 AS IF UMC.

Руководство пользователя

Поздравляем вас с покупкой объектива AE85mm F1.4 AS IF UMC Nikon. Мы уверены, что с новым объективом AE85mm F1.4 AS IF UMC Nikon вы сможете сделать новые уникальные снимки. Данный объектив разработан и произведен с использованием современных оптических технологий и нашей запатентованной технологии производства гибридных асферических линз. Использование этой технологии позволило уменьшить aberrации и улучшить оптическое качество нового объектива.

Преимущества объектива AE 85 мм F1.4 AS IF UMC Nikon:

1. Использование гибридной асферической линзы, корректирующей aberrации и позволяющей использовать полностью открытую диафрагму. Эта же линза обеспечивает высокие разрешающую способность и контраст по всему полю изображения.
2. Использование специального оптического стекла с высоким коэффициентом преломления и сверхнизкой дисперсией.
3. Точность фокусировки благодаря мягкому ходу фокусировочного кольца.
4. Подавление бликов и получение более насыщенных и чистых цветов изображения благодаря использованию многослойного просветляющего покрытия Ultra Multi Coating.
5. Компактность объектива и неизменяемые внешние размеры благодаря системе внутренней фокусировки.
6. Качественное изображение в зоне нерезкости (размытие фона) благодаря использованию 8-лепестковой диафрагмы с круглым отверстием.
7. Постоянный контроль параметров съемки благодаря контактам для связи с фотокамерой Nikon.

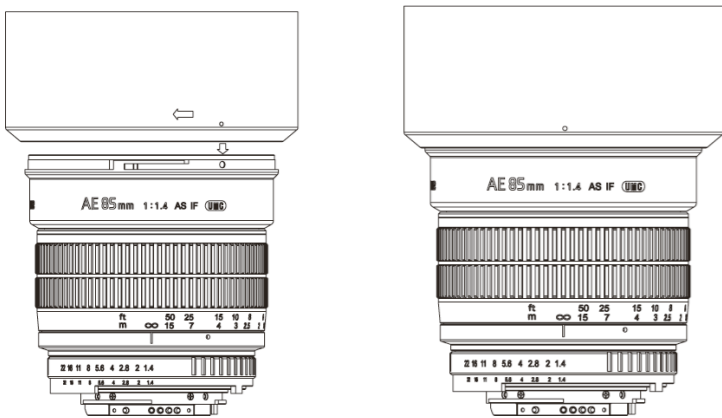
Объектив AE 85 мм F1,4 AS IF UMC рассчитан только на байонет Nikon. Контакты, предусмотренные в байонете, обеспечивают связь объектива с фотокамерой. Эти контакты позволяют использовать следующие режимы фотокамеры: экспозиция A, S и P, а также сигнализация при фокусировке (в видоискателе и звуковую) когда объект съемки оказывается в фокусе. Все это дает вам больше возможностей при съемке.

Внимательно изучите данную инструкцию и придерживайтесь ее рекомендаций до того, как вы начнете работать с объективом.

\*Прежде чем использовать объектив, обязательно изучите раздел, касающийся вопросов безопасности.

## 5. Установка бленды

Бленда имеет байонетное крепление, что обеспечивает быстроту, надежность точность ее установки на объектив в случае необходимости защиты от сильной боковой засветки.

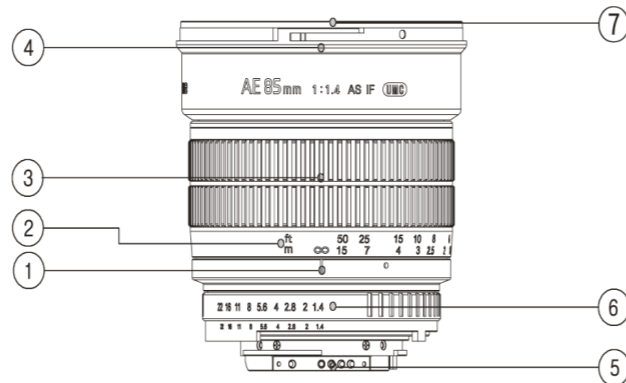


Совместите установочные метки на бленде и на оправе объектива, плавно наденьте бленду на объектив, после чего поверните ее влево до щелчка.

## 6. Фотографические возможности объектива

Наибольшее светопропускание объектива AE 85 мм F1,4AS IF UMC и яркость изображения в видоискателе обеспечиваются при диафрагме F1,4. При съемке вне помещения при солнечном свете получение качественного изображения может оказаться невозможным, т.к. объект съемки будет освещен излишне ярко. Поэтому сначала следует устанавливать необходимое значение диафрагмы, а затем делать снимок. Поскольку при диафрагме 1,4 глубина резкости очень мала, неточная фокусировка приведет к нерезкости объекта съемки на полученном снимке. Поэтому для получения резкого и четкого снимка необходимо точно сфокусировать объектив на объекте съемки.

## 1. Элементы объектива и комплектация



1. Шкала "ноль"
2. Шкала расстояний
3. Фокусировочное кольцо
4. Место установки бленды
5. Кольцо байонета (служит для установки объектива на фотокамеру)
6. Кольцо управления диафрагмой
7. Место установки фильтров

- AE: автоматическая экспозиция (автоматическое управление выдержкой затвора)
- AS: асферическая линза (GAS: стеклянная; HAS: гибридная)
- IF: система внутренней фокусировки
- UMC: многослойное просветляющее покрытие Ultra Multi Coating

### Комплектация

1. объектив
2. бленда
3. мягкий футляр для объектива
4. передняя крышка
5. задняя крышка
6. упаковка
7. инструкция
8. гарантийный талон

\* светофильтры приобретаются отдельно

## 7. Технические характеристики

|                                 |                              |                            |
|---------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| Фокусное расстояние             | 85 мм                        |                            |
| Значения диафрагмы              | F1,4 ~ 22                    |                            |
| Формат кадра                    | 24 x 36 мм                   |                            |
| Угол поля зрения                | 35 мм (1:1)                  | 28,3° (по диагонали кадра) |
|                                 | APS-C с кроп-фактором 1:1,5x | 19,1° (по диагонали кадра) |
| Диапазон расстояний фокусировки | от ∞ до 1 м                  |                            |
| Крепление для фильтров          | Ø72 мм (M72 x 0,75)          |                            |
| Количество линз                 | 9                            |                            |
| Количество групп линз           | 7                            |                            |
| Габариты (без бленды)           | 72,2 мм x Ø 78 мм            |                            |
| Вес (без бленды)                | 493 г                        |                            |

\* При установке на объектив более одного фильтра может возникать виньетирование изображения (его потемнение по краям). Для получения более качественных снимков рекомендуется использовать фильтры с двухсторонним многослойным просветлением.

## 2. Установка объектива на фотокамеру и его снятие с фотокамеры

[ Установка ]

1. Надежно возьмите объектив за место установки бленды. Совместите риску шкалы "ноль" объектива и метку байонета фотокамеры, затем вставьте байонет объектива внутрь байонета фотокамеры и плавно поверните объектив до щелчка замка байонета. При этом риска шкалы "ноль" должна будет находиться точно сверху объектива.

2. Поверните кольцо управления диафрагмой так, чтобы установить минимальное диафрагменное число (F22). У объективов, имеющих контакты для работы с автофокусными фотокамерами, кольцо управления диафрагмой должно быть повернуто в положение F22. При этом отметка диафрагменного числа, выгравированная на кольце управления диафрагмой, должна точно совмещаться с центральной меткой шкалы "ноль" объектива)

[ Снятие ]

Возьмите объектив за место установки бленды, нажмите кнопку замка байонета фотокамеры и плавно, без усилия поверните объектив так, чтобы совместить риску шкалы "ноль" объектива и метку байонета фотокамеры. Затем снимите объектив с фотокамеры.

## 3. Фокусировка

Объектив AE 85 мм F1,4AS IF UMC Nikon имеет ручную фокусировку, и фокусировка на объекте съемки выполняется вручную, вращением фокусировочного кольца объектива.

1) При фокусировке с дальнего объекта на ближний, поворачивайте фокусировочное кольцо справа налево (от ∞ к 1), пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.

2) При фокусировке с ближнего объекта на дальний поворачивайте фокусировочное кольцо вправо (от ∞ к 1), пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.

## 8. Возможные проблемы и их устранение

| Проявление   | Причина  | Способ устранения  |
|--|--|--|
| Невозможно установить объектив на фотокамеру.              | Неточное совмещение установочных меток на объективе и байонете фотокамеры.   | Совместите метки на байонетах объектива и фотокамеры.  |
| Невозможно снять объектив с фотокамеры.                    | Неправильное направление поворота объектива при снятии. Попытка силового снятия объектива, установленного на фотокамере, может привести к его поломке. | Нажмите кнопку замка байонета фотокамеры и плавно, без усилия поверните объектив в направлении, указанном на фотокамере, чтобы развести в стороны метки на фотокамере и объективе. Затем снимите объектив с фотокамеры.  |
| Мигающий символ «ЕЕ»                                       | Кольцо управления диафрагмой не было установлено на минимальное диафрагменное число.   | Поверните кольцо управления диафрагмой так, чтобы установить минимальное значение диафрагмы (F22).   |
| Темные снимки  | Неправильная фокусировка. Неправильная выдержка. Колебания камеры при съемке.  | Поверните фокусировочное кольцо до загорания индикатора фокусировки или до наибольшей четкости изображения в видоискателе, после чего нажмите спусковую кнопку затвора. При этом держите фотокамеру неподвижно и старайтесь, чтобы выдержка была не длиннее 1/125 сек. |
| Не работает автоматическая фокусировка                     | Автоматическая фокусировка не работает с объективами, рассчитанными только на ручную фокусировку.  | Настраивайте фокусировку при помощи фокусировочного кольца объектива.  |
| Изображение слишком темное или слишком светлое             | Неправильная экспозиция  | Скорректируйте экспозицию изменением диафрагмы при помощи кольца на объективе, либо изменением выдержки затвора фотокамеры.  |
| Не работает вспышка фотокамеры.                            | Данный объектив аналогичен объективам Nikon Ai-P.  | Уточните настройки в инструкции к камере или вспышке. Объектив не является объективом типа «D» и не сообщает камере расстояние до объекта съемки.  |
| Не работает зуммирование                                   | Этот объектив имеет фиксированное фокусное расстояние.   |  |
| Невозможно установить объектив на фотокамеру другой марки. | Объектив рассчитан только на один тип байонета Nikon.  | Купите объектив с соответствующим байонетом.   |
| На объектив невозможно установить телеконвертор            | Телеконверторы Samyang выпускаются только с креплением T-Mount и не могут использоваться с объективом Samyang AE 85 мм F1,4 AS IF UMC                  | Используйте конверторы для объективов Nikon. Автоматическая фокусировка при этом будет недоступна.   |

## 4. Управление экспозицией

1. Афокусные фотокамеры (и пленочные, и цифровые):

- 1) Режим A (приоритет диафрагмы)  
Для изменения экспозиции измените значение диафрагмы при помощи управляющего колесика на передней панели корпуса фотокамеры.
- 2) Режим S (приоритет выдержки)  
Для изменения выдержки используйте управляющее колесико на задней панели корпуса фотокамеры. Изменение экспозиции происходит за счет изменения выдержки.
- 3) Режим P (автоматическая программа)  
Для изменения экспозиции и выдержки при помощи используйте управляющее колесико на задней панели корпуса фотокамеры.
- 4) Режим M (ручное управление экспозицией)  
Для изменения экспозиции используйте управляющее колесико на передней панели корпуса фотокамеры.

(Вышеописанные действия относятся к фотокамере модели Nikon D300. Настройки фотокамер отличаются от модели к модели и зависят от функциональности используемой фотокамеры. Чтобы уточнить порядок настройки, обратитесь к инструкции фотокамеры, либо в техническую поддержку компании-производителя фотокамеры.)

2. Фотокамеры с ручной фокусировкой (не имеющие контактов на байонете):

- 1) Вращая кольцо управления диафрагмой, установите требуемую экспозицию.

[ Маркировка кольца управления диафрагмой ]

22 16 11 8 5.6 4 2.8 2 1.4

Значения диафрагмы размечены с шагом 1 ступень (1 EV).

Более точная установка значения диафрагмы возможна установкой кольца в положение между метками значений.

например

Значения диафрагмы 1,4 и 2 отстоят друг от друга на 1 ступень (1 EV).

22 16 11 8 5.6 4 2.8 2 1.4

|

Выбрано значение диафрагмы посередине между метками 1,4 и 2, отстоящее на 0,5 ступени (0,5 EV) от каждой из них.

22 16 11 8 5.6 4 2.8 2 1.4

|

## 9. Меры предосторожности

Нижеперечисленные меры предосторожности разделены на две группы по степени опасности.

**ОПАСНО**  
При несоблюдении данных указаний возможно повреждение оборудования или получение травмы человека.

**ОСТОРОЖНО**  
При несоблюдении данных указаний возможно повреждение оборудования или получение травмы человека.

Новые показаны пиктограммы, обозначающие следующие меры предосторожности:  
Требуется осторожность. Внутри изображения показан тип предупреждения. (В данном случае на изображении слова показаны вкратце.)  
Прямой запрет. Внутри пиктограммы указан тип запрета (в данном случае — запрет работы оборудованием).  
Указание. Пиктограмма указывает на дополнительные инструкции, расположенные справа от пиктограммы.

**ОПАСНО**

- Запрещается смотреть через объектив на Солнце. Это может привести к слепоте.
- Запрещается оставлять объектив объективом на Солнце. Это может привести к выходу из строя. Объективы с lens elements в них включены lens elements.
- Запрещается смотреть на Солнце через видоискатель фотокамеры с установленным на нее объективом. Это может привести к травме глаза и слепоте.

**ОСТОРОЖНО**

- При установке объектива на фотокамеру убедитесь, что объектив установлен правильно. В противном случае может произойти повреждение или выпадение объектива.
- Не прикладывайте излишнее усилие при установке объектива на фотокамеру. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению объектива или объектива при работе с ним или его переносе.
- При подготовке к спусковой фотографии, нажмите и удерживайте кнопку спуска затвора. Не нажимайте кнопку спуска затвора, пока объектив не будет установлен на фотокамеру.
- Запрещается касаться или изменять конструкцию объектива. Это может привести к выходу из строя. Объективы с lens elements в них включены lens elements.
- Не оставляйте объектив под прямыми солнечными лучами. Это может привести к повреждению объектива или объектива при работе с ним или его переносе.
- Запрещается смотреть на Солнце через видоискатель фотокамеры с установленным на нее объективом. Это может привести к травме глаза и слепоте.

**ОПАСНО!**  
Избегайте попадания влаги на оборудование и не оставляйте его в сырых местах. Это может привести к возгоранию оборудования или поражению человека электрическим током.

**ОСТОРОЖНО!**

- Не используйте и не храните оборудование возле нагревающегося при работе оборудования (нагреватели, терморегуляторы, печи, звукоусилительное оборудование и т.п.).
- Не оставляйте объектив в местах с резкими перепадами температуры.
- Не прикасайтесь пальцами к поверхностям ламп объектива и избегайте их контакта с острыми объектами.
- Предохраняйте объектив от падений.
- Избегайте попадания объектива в воду и попадания водяных брызг на объектив.